



# Love & Life



**1% FOR ANIMALS**

 **Founder Group**



# Pictogrammes - Pictogram - Pictograms Pittogrammi - Piktogramy - Pictogramas



**FR** Dimensions du produit nu :  
Largeur x Profondeur x Hauteur  
**NL** Afmetingen van onverpakt product:  
Breedte x Diepte x Hoogte  
**EN** Dimensions of bare product :  
Width x depth x height  
**IT** Dimensioni del prodotto sfuso:  
larghezza x profondità x altezza  
**PL** Wymiary produktu :  
długość x głębokość x wysokość  
**ES** Dimensiones del producto base :  
Anchura x Profundidad x Altura  
**PT** Dimensões do produto sem embalagem:  
Largura x Profundidade x Altura



**FR** Dimensions du produit emballé :  
Largeur facing x Profondeur x Hauteur  
**NL** Afmetingen van verpakt product :  
Breedte vooraan x Diepte x Hoogte  
**EN** Dimensions of packaged product :  
Width of the product on shelf x Depth x Height  
**IT** Dimensioni del prodotto confezionato :  
larghezza x profondità x altezza  
**PL** Wymiary opakowania :  
długość x głębokość x wysokość  
**ES** Dimensiones del producto con embalaje :  
Anchura x Profundidad x Altura  
**PT** Dimensões do produto embalado  
Largura da frente x Profundidade x Altura



**FR** Volume / contenance du produit  
**NL** Volume / inhoud van het product  
**EN** Product volume / capacity  
**IT** Volume / capienza del prodotto  
**PL** Objętość / zawartość produktu  
**ES** Volumen/capacidad del producto  
**PT** Volume/capacidade do produto



**FR** Débit (en litres par heure)  
**NL** Debiet (in liter per uur)  
**EN** Outflow (in litres per hour)  
**IT** Portata (in litri/ora)  
**PL** Wydajność (w litrach na godzinę)  
**ES** Caudal (en litros por hora)  
**PT** Fluxo (em litros por hora)



**FR** Nombre de pièces par palette  
**NL** Aantal stuks per pallet  
**EN** Quantity of pieces per pallet  
**IT** Numero di pezzi per pallet  
**PL** Ilość sztuk na palecie  
**ES** Número de piezas por paleta  
**PT** Número de peças por paleta



**FR** Notice incluse  
**NL** Gebruiksaanwijzing bijgeleverd  
**EN** Instructions included  
**IT** Istruzioni incluse  
**PL** Dołączona instrukcja  
**ES** Instrucciones incluidas  
**PT** Instruções incluídas



**FR** % Matière recyclées  
**NL** % Gerecyclede materialen  
**EN** % Recycled materials  
**IT** % Materiali riciclati  
**PL** % Materiałów pochodzących z recyklingu  
**ES** % Materiales reciclados  
**PT** % Materiais reciclados



**FR** Produit vendu par (PCB)  
**NL** Product verkocht per  
**EN** Product sold in units of  
**IT** Prodotto venduto per (multi)  
**PL** Produkt sprzedawany po  
**ES** Unidad mínima de venta  
**PT** Produto vendido por (PCB)



**FR** Contact alimentaire  
**NL** Contact met voedingsmiddelen  
**EN** Approved for food contact  
**IT** Contatto alimentare  
**PL** Kontakt z żywnością  
**ES** Contacto alimentario  
**PT** Contacto com alimentos



**FR** Fabriqué en France  
**NL** Geproduceerd in Frankrijk  
**EN** Made in France  
**IT** Prodotto in Francia  
**PL** Wyprodukowano we Francji  
**ES** Fabricado en Francia  
**PT** Fabricado em França



**FR** Fabriqué en Europe  
**NL** Geproduceerd in Europa  
**EN** Made in Europe  
**IT** Prodotto in Europa  
**PL** Wyprodukowano w Europie  
**ES** Fabricado en Europa  
**PT** Fabricado na Europa



**FR** Conditionné en France  
**NL** Verpakt in Frankrijk  
**EN** Packaged in France  
**IT** Imballato in Francia  
**PL** Pakowane we Francji  
**ES** Empaquetado en Francia  
**PT** Acondicionado em França



**FR** Vendu exclusivement au set  
**NL** Uitsluitend verkocht per set  
**EN** Sold as a set only  
**IT** Venduto esclusivamente in set  
**PL** Sprzedawany wyłącznie w zestawie  
**ES** Vendido exclusivamente en set  
**PT** Vendido exclusivamente ao conjunto



**FR** Cuir  
**NL** Leer  
**EN** Leather  
**IT** Pelle  
**PL** Skóra  
**ES** Cuero  
**PT** Couro

**FR** Photos non contractuelles  
**NL** Foto's niet contractueel  
**EN** Items may differ from photos  
**IT** Foto non contrattuali  
**PL** Zdjęcia mogą nie oddawać stanu faktycznego  
**ES** Fotos no contractuales  
**PT** Fotografias não contratuais



**FR** Brochure  
**NL** Om op te hangen  
**EN** Pegboard hanging  
**IT** Da appendere  
**PL** Do zawieszania  
**ES** Para colgar  
**PT** Afixável



**FR** Puissance (en watts)  
**NL** Vermogen (in watt)  
**EN** Power (in watts)  
**IT** Potenza (in watt)  
**PL** Moc (w watach)  
**ES** Potencia (en vatios)  
**PT** Potência (em watts)



**FR** Poids du produit  
**NL** Gewicht van product  
**EN** Product weight  
**IT** Peso del prodotto  
**PL** Waga  
**ES** Peso del producto  
**PT** Peso do produto



**FR** Lavable  
**NL** Wasbaar  
**EN** Washable  
**IT** Prodotto lavabile  
**PL** Można myć/ prac  
**ES** Lavable  
**PT** Lavável



**FR** Lavable à la main  
**NL** Handwasbaar  
**EN** Hand washable  
**IT** Lavabile a mano  
**PL** Do mycia ręcznego  
**ES** Lavable a mano  
**PT** Lavável à mão



**FR** Réfléchissant  
**NL** Reflecterende  
**EN** Reflective  
**IT** Riflettente  
**PL** Odblaskowe  
**ES** Reflectante  
**PT** Refletor



**FR** Imperméable  
**NL** Waterdicht  
**EN** Weatherproof  
**IT** Impermeabile  
**PL** Nieprzemakalne  
**ES** Impermeable  
**PT** Impermeável



Par nos  
approvisionnement  
certifiés PEFC, nous  
soutenons la gestion  
forestière durable au  
niveau mondial  
[www.pefc-france.org](http://www.pefc-france.org)

10-32-3825



- FR** Une entreprise familiale Française
- NL** Een Frans familiebedrijf
- EN** A French family business
- IT** Un'azienda familiare francese
- PL** Francuska firma rodzinna
- ES** Una empresa familiar francesa
- PT** Uma empresa familiar francesa

90 ans d'histoire



90 years of history



**SOCIÉTÉ À MISSION DEPUIS 2022**  
**"SOCIÉTÉ À MISSION" SINDS 2022**  
**MISSION-LED COMPANY SINCE 2022**  
**"SOCIÉTÉ À MISSION" DAL 2022**  
**PRZEDSIĘBIORSTWO Z MISJĄ OD 2022**  
**EMPRESA CON MISIÓN DESDE 2022**  
**EMPRESA ENVOLVIDA DESDE 2022**

**HORIZON**

<https://en.zolux.com/csr-horizon>



Good for  
**MY PET**



Happy in  
**MY WORK**



Better for  
**MY PLANET**

- FR** Création participative
- NL** Ontwikkeling van onze producten in samenwerking
- EN** Involving pet parents in the creation
- IT** Creazione partecipativa
- PL** Współdziałanie opiekunów zwierząt w procesie kreatywnym
- ES** Creación participativa
- PT** Criação participativa



- FR** Éco-conception
- NL** Een ecologisch ontwerp
- EN** Eco-designed
- IT** Eco-design
- PL** Eko podejście
- ES** Diseño ecológico
- PT** Conceção ecológica



- FR** Actions solidaires
- NL** Solidaire acties
- EN** Social action
- IT** Azioni solidali
- PL** Akcje społeczne
- ES** Acciones solidarias
- PT** Ações solidárias



- FR** Produits élaborés avec des vétérinaires
- NL** Producten ontwikkeld met dierenartsen
- EN** Products developed with veterinary surgeons
- IT** Prodotti sviluppati in collaborazione con veterinari
- PL** Produkty opracowane z udziałem lekarzy weterynarii
- ES** Productos elaborados en colaboración con veterinarios
- PT** Produtos desenvolvidos com veterinários



- FR** Achats responsables
- NL** Acquisti responsabili
- EN** Responsible Purchasing
- IT** Acquisti responsabili
- PL** Odpowiedzialne zakupy
- ES** Compras responsables
- PT** Compras responsáveis



**NOS CERTIFICATIONS  
ONZE CERTIFICERINGEN  
OUR CERTIFICATIONS  
LE NOSTRE CERTIFICAZIONI  
NASZE CERTYFIKATY  
NUESTRAS CERTIFICACIONES  
AS NOSSAS CERTIFICAÇÕES**



The mark of  
responsible forestry

Découvrez nos produits  
certifiés FSC®...  
Discover our FSC®-certified  
products...



### **FR** LA LABELLISATION FSC®

Le Groupe ZOLUX est certifié FSC® (FSC®-C160968) depuis le 27 octobre 2020. Le Forest Stewardship Council® (FSC®) est une organisation internationale à but non lucratif qui promeut une gestion responsable des forêts dans le monde. Les produits concernés sont fabriqués à partir de matériaux certifiés FSC®, issus de sources responsables.

### **LA CERTIFICATION PEFC™**

Le Groupe ZOLUX est certifié PEFC™ (PEFC™-10-32-3825) depuis le 20 mai 2022. Le Programme de reconnaissance des certifications forestières (PEFC™) est une organisation internationale de certification forestière, créée en 1999, qui promeut la gestion durable des forêts dans le monde.

### **EN** THE FSC® LABEL

The ZOLUX Group was awarded FSC® certification (FSC®-C160968) on 27 October 2020. The Forest Stewardship Council® (FSC®) is an international not-for-profit organisation that promotes responsible management of the world's forests. The products concerned are made from FSC®-certified materials obtained from responsible sources.

### **PEFC™ CERTIFICATION**

The ZOLUX Group has been PEFC™-certified (PEFC™-10-32-3825) since 20 May 2022. The Programme for the Endorsement of Forest Certification (PEFC™) is an international forest certification organisation, created in 1999, which promotes the sustainable management of forests worldwide.

### **NL** FSC® LABEL

De ZOLUX-groep is sinds 27 oktober 2020 FSC®-gecertificeerd (FSC®-C160968). De Forest Stewardship Council® (FSC®) is een internationale non-profitorganisatie die zich inzet voor verantwoord bosbeheer wereldwijd. De producten in kwestie zijn gemaakt van FSC®-gecertificeerde materialen afkomstig uit verantwoorde bronnen.

### **PEFC™-CERTIFICERING**

De ZOLUX-groep is sinds 20 mei 2022 PEFC™-gecertificeerd (PEFC™-10-32-3825). Het Programme for the Endorsement of Forest Certification (PEFC™) is een internationale organisatie voor boscertificering die in 1999 is opgericht en duurzaam bosbeheer over de hele wereld bevordert.

### **PL CERTYFIKAT FSC®**

Grupa ZOLUX posiada certyfikat FSC® (FSC®-C160968) od 27 października 2020. Forest Stewardship Council® (FSC®) to międzynarodowa organizacja non-profit promująca odpowiedzialne zarządzanie lasami na całym świecie.

Produkty, o których mowa, są wytwarzane z materiałów posiadających certyfikat FSC®, pochodzących z odpowiedzialnych źródeł.

### **CERTYFIKAT PEFC™**

Grupa ZOLUX posiada certyfikat PEFC™ (PEFC™-10-32-3825) od 20 maja 2022. Program zatwierdzania systemów certyfikacji leśnej jest działaniem międzynarodowej organizacji stworzonej w 1999 roku, które ma na celu promocję zrównoważonej gospodarki leśnej na świecie.



### **IT CERTIFICAZIONE FSC®**

Dal 27 ottobre 2020, il Gruppo Zolux è certificato FSC® (FSC-C160968). Il Forest Stewardship Council® (FSC®) è un'organizzazione internazionale senza scopo di lucro che promuove una gestione responsabile delle foreste del mondo.

I prodotti in questione sono realizzati con materiali certificati FSC® e provenienti da fonti responsabili.

### **CERTIFICAZIONE PEFC™**

Il Gruppo Zolux è certificato PEFC™ (PEFC™-10-32-3825) da 20 maggio 2022. Il Programma di riconoscimento per le Certificazioni Forestali (PEFC™) è un'organizzazione internazionale di certificazione forestale, fondata nel 1999, che promuove la gestione sostenibile delle foreste a livello globale.

### **ES LA CERTIFICACIÓN FSC®**

Zolux SAS Francia posee la certificación FSC® (FSC®-C160968) desde el 27 de octubre de 2020. El Forest Stewardship Council® (FSC®) es una organización internacional sin ánimo de lucro que promueve la gestión responsable de los bosques en todo el mundo.

Los productos en cuestión están fabricados con materiales con certificación FSC®, procedentes de fuentes responsables.

### **LA CERTIFICACIÓN PEFC™**

Zolux SAS Francia posee la certificación PEFC™ (PEFC™-10-32-3825) desde el 20 de mayo de 2022. El Programa de reconocimiento de certificaciones forestales (PEFC) es una organización internacional de certificación forestal creada en 1999 y que promueve la gestión sostenible de los bosques de todo el mundo.

### **PT A CERTIFICAÇÃO FSC®**

Zolux SAS França tem a certificação FSC® (FSC®-C160968) desde 27 de outubro de 2020. O Forest Stewardship Council® (FSC®) é uma organização internacional sem fins lucrativos que promove a gestão responsável das florestas mundiais.

Os produtos em causa são fabricados com materiais certificados pelo FSC® provenientes de fontes responsáveis.

### **A CERTIFICAÇÃO PEFC™**

Zolux SAS França tem a certificação PEFC™ (PEFC™-10-32-3825) desde 20 de maio de 2022. O PEFC (Programme for the Endorsement of Forest Certification) é uma organização internacional de certificação florestal, criada em 1999, que promove a gestão sustentável das florestas em todo o mundo.



- FR** 75% de nos approvisionnements sont européens
- NL** 75% van onze bevoorradingen komt uit Europa
- EN** 75% of our supplies are European.
- IT** Il 75% dei nostri approvvigionamenti è europeo.
- PL** 75 % naszych dostaw pochodzi z Europy.
- ES** El 75 % de nuestros suministros provienen de países europeos.
- PT** 75 % dos nossos aprovisionamentos são europeus.

- FR** 7 plateformes de distribution en Europe.
- NL** 7 distributieplatformen in Europa.
- EN** 7 distribution platforms in Europe.
- IT** 7 piattaforme di distribuzione in Europa.
- PL** 7 platform dystrybucyjnych w Europie.
- ES** 7 centros de distribución en Europa.
- PT** 7 plataformas de distribuição na Europa.

UN GROUPE ENGAGÉ  
EEN GEËNGAGEERDE GROEP  
A COMMITTED GROUP  
UN GRUPPO IMPEGNATO  
ZAANGAŻOWANA GRUPA  
UN GRUPO COMPROMETIDO  
UM GRUPO COMPROMETIDO



**1% FOR ANIMALS**

Founder Group

**ZOLUX.COM**



728

**DÉCORATION - DECORATIE - DECORATION - DECORAZIONE - DEKORACJE -  
DECORACIÓN - DECORAÇÃO**

728 Racines, lianes, roches - Wortels, lianen, rotsen - Roots, creepers, rocks -  
Radici, liane, rocce - Korzenie, liany, kamienie - Raíces, lianas, rocas -  
Raíces, lianas, rochas

729

**HABITAT - HABITAT - HABITAT - HABITAT - AKWARIA I TERRARIA - HÁBITAT - HABITAT**

729 Karapas Primo  
730 Karapas Pro Aqua  
734 Karapas Pro Terra



DÉCORATION  
DECORATIE  
DECORATION  
DECORAZIONE  
DEKORACJE  
DECORACIÓN  
DECORAÇÃO

RACINES, LIANES, ROCHES  
WORTELS, LIANEN, ROTSEN  
ROOTS, CREEPERS, ROCKS  
RADICI, LIANE, ROCCE  
KORZENIE, LIANY, KAMIENIE  
RAÍCES, LIANAS, ROCAS  
RAÍZES, LIANAS, ROCHAS

- FR Racine Mangrove
- NL Wortel Mangrove
- EN Mangrove Root
- IT Radice di mangrovia
- PL Korzeń mangrowca
- ES Raíz Mangrove
- PT Raiz Mangrove



Small  
356 025  
3 336023 560250  
10



Medium  
356 030  
3 336023 560304  
5



Large  
356 035  
3 336023 560359  
4

- FR Racine Maupani
- NL Wortel Maupani
- EN Mopani Root
- IT Radice Mopani
- PL Korzeń mopani
- ES Raíz Maupani
- PT Raiz Maupani



Small  
356 012  
3 336023 560120  
1



Large  
356 014  
3 336023 560144  
1



XL  
356 016  
3 336023 560168  
1

HABITAT  
HABITAT  
HABITAT  
HABITAT  
AKWARIA I TERRARIA  
HÁBITAT  
HABITAT

TERRARIUMS

# KARAPAS PRIMO

## TERRA 70 47 L



Karapas Terra Primo 70



309 515

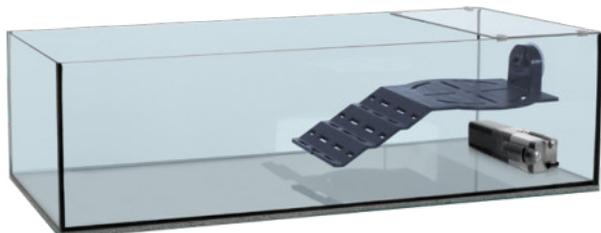


3 336023 095158

- 270x700x250 mm
- 273x703x253 mm
- 1



## AQUA 70 38 L



Karapas Aqua Primo 70

309 516



3 336023 095165

- 270x700x200 mm
- 273x703x203 mm
- 1



## AQUA 90 85 L



Karapas Aqua Primo 90

309 517



3 336023 095172

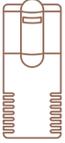
- 380x900x250 mm
- 383x902x253 mm
- 1



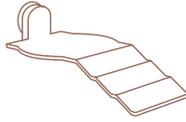
HABITAT  
 HABITAT  
 HABITAT  
 HABITAT  
 AKWARIA | TERRARIA  
 HÁBITAT  
 HABITAT

TERRARIUMS

KARAPAS PRO  
 AQUA



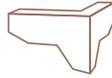
Filtre intérieur à débit réglable  
 Internal filter with adjustable flow



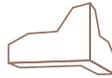
Plateforme en 100 % plastique recyclé  
 Platform made from 100% recycled plastic



Grille de sécurité  
 Safety grid



Angles haut (avec verrouillage) 100 % plastique recyclé  
 100% recycled plastic top corners (locking)



Angles bas 100 % plastique recyclé  
 100% recycled plastic bottom corners

AQUA 50 25 L



Karapas Aqua 50 pro

309 523



309 524



- 500x250x200 mm
- 510x260x210 mm
- 1

AQUA 60 36 L



Karapas Aqua 60 pro

309 525



309 526



- 600x300x200 mm
- 610x310x210 mm
- 1





# AQUA 80 70L



Karapas Aqua 80 pro

309 527



309 528



- 800 x 350 x 250 mm
- 810 x 360 x 260 mm
- 1



# AQUA 100 120L



Karapas Aqua 100 pro

309 529



309 530



- 1000 x 400 x 300 mm
- 1010 x 410 x 310 mm
- 1



ACCESSOIRES  
 ACCESSOIRES  
 ACCESSORIES  
 ACCESSORI  
 AKCESORIA  
 ACCESORIOS  
 ACESSÓRIOS

# KARAPAS PRO

- FR** Cartouche Foam Karapas x 2
- NL** Karapas Foam Cartridge x 2
- EN** Patroon Foam Karapas x2
- IT** Karapas foam Cartuccia x 2
- PL** Wkład Piankowy Karapas x 2
- ES** Cartucho Foam Karapas x 2
- PT** Cartucho Foam Karapas x 2



318 000



3 336023 180007

- 80x38x26 mm
- 83x30x110 mm
- 3



- FR** Plage Karapas
- NL** Karapas beach
- EN** Strand Karapas
- IT** Spiaggia de Karapas
- PL** Plaża Karapas
- ES** Playa Karapas
- PT** Praia Karapas



316 000



3 336023 160009

316 001

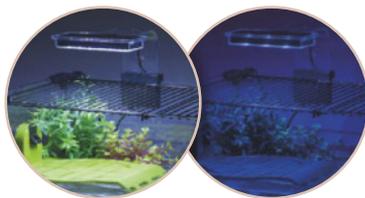


3 336023 160016

- 170x335x140 mm
- 185x40x400 mm
- 3



CE



Led Light Aquaya

311 670



3 336023 116709

311 671



3 336023 116716

- 125x160x110 mm
- 130x172x132 mm
- 1





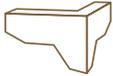
HABITAT  
 HABITAT  
 HABITAT  
 HABITAT  
 AKWARIA | TERRARIA  
 HÁBITAT  
 HABITAT

TERRARIUMS

KARAPAS PRO  
 TERRA



Autocollant de pourtour bas anti-miroir fourni dans le packaging  
 Anti-reflective adhesive strip for the bottom edge supplied in the packaging



Angles haut (avec verrouillage) 100 % plastique recyclé  
 100% recycled plastic top corners (locking)



Angles bas 100 % plastique recyclé  
 100% recycled plastic bottom corners



Grille de sécurité  
 Safety grid

TERRA **60** 45 L



Karapas Terra 60 pro

**309 520**

3 4336023 095202

- 600x300x250 mm
- 610x310x260 mm
- 1



TERRA **80** 70 L



Karapas Terra 80 pro

**309 521**

3 4336023 095219

- 800x350x250 mm
- 810x360x260 mm
- 1





# TERRA 100 120 L



Karapas Terra 100 pro

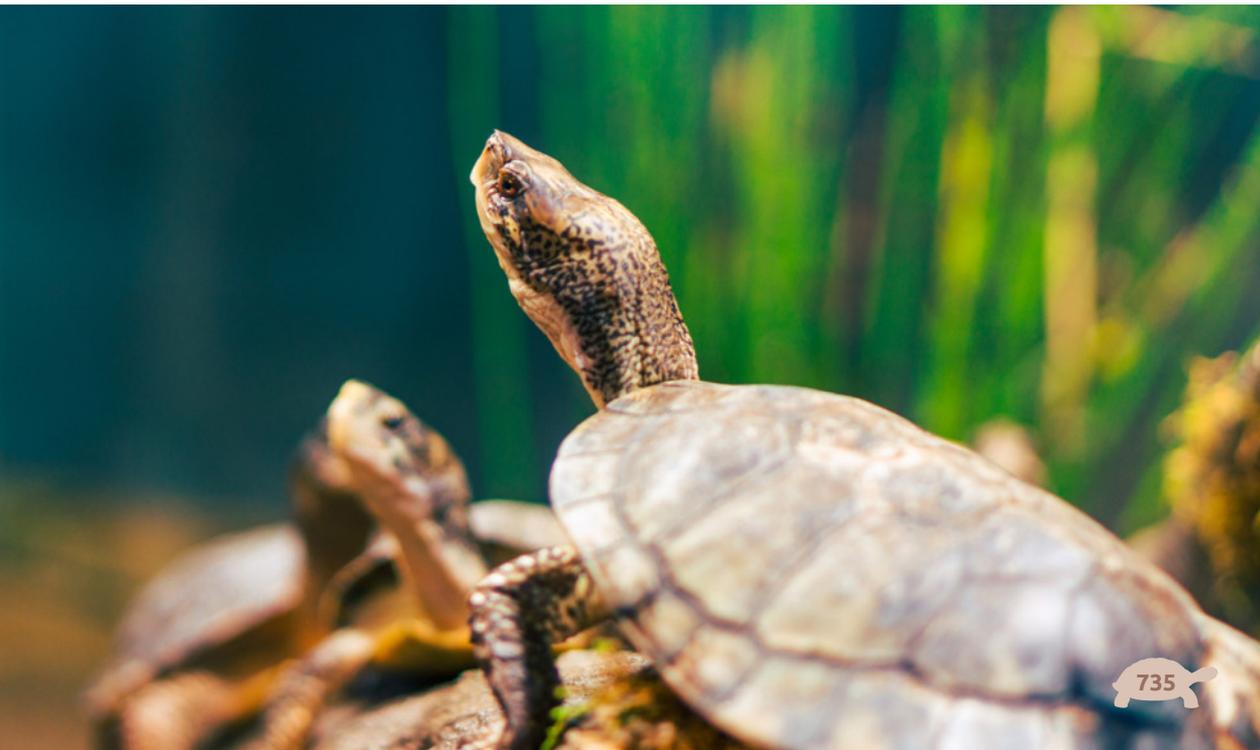
309 522



405x1005x305 mm

410x1010x310 mm

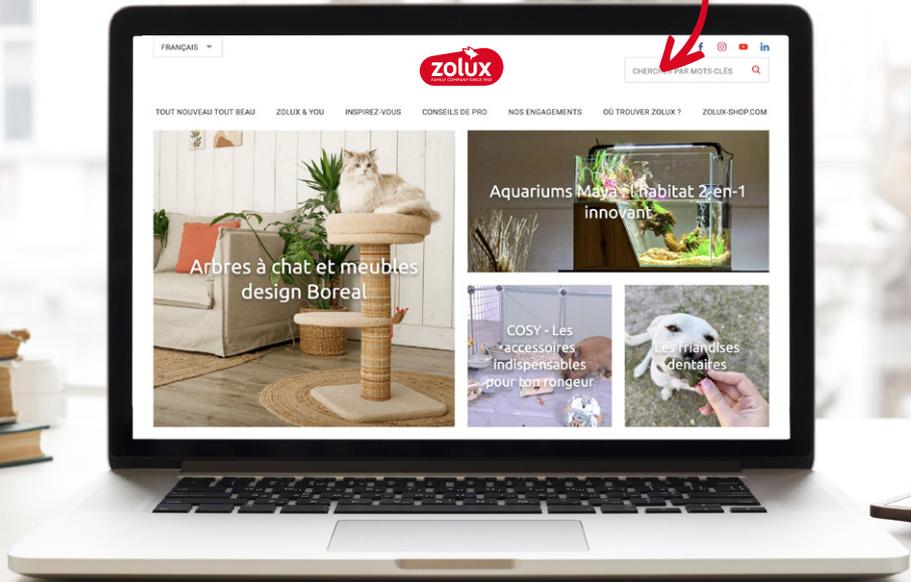
1







# WWW.ZOLUX.COM



**ZOLUX SIÈGE SOCIAL / HEAD OFFICE (FR)**  
141 Cours Paul Doumer  
17100 Saintes  
TEL : +33 (0)5 46 74 69 69  
contact@zolux.com

**ZOLUX SAINTES (FR)**  
141 Cours Paul Doumer  
17100 Saintes  
TEL ADV : +33 (0)5 46 74 17 98

**ZOLUX AVIGNON (FR)**  
Zone industrielle  
5, impasse de la Bégude  
30390 Domazan  
TEL : +33 (0)4 66 57 30 40

**ZOLUX ABLAINCOURT (FR)**  
80, avenue de la Gare  
80320 Ablaincourt-Pressoir  
TEL : +33(0)3 22 84 15 44

**ZOLUX IBERIA (ES)**  
Calle Francisc Layret 13  
08630 Abdera  
TEL : +34 (0)9 38 23 31 53  
info@zolux.es

**ZOLUX ITALIA (IT)**  
Via Caduti di Amola 17,  
40132 Bologna  
TEL : +39 051 641 43 18  
info@zolux.it

**ZOLUX POLSKA SP. Z O.O. (PL)**  
Łęzki 10A  
99-200 Poddebice  
TEL / FAX : +48 (0)43 678 43 13  
biuro@zolux.pl

## HOTLINE SAV

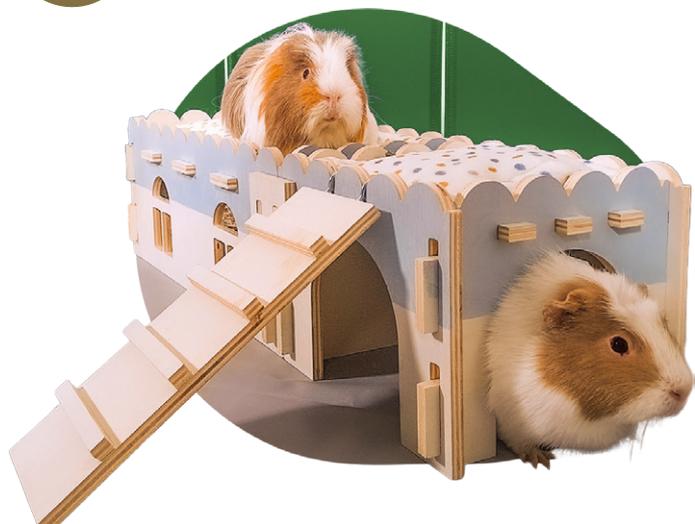
Tel : 05 46 74 96 66  
Fax : 05 46 74 96 67  
sav@zolux.com

Du lundi au jeudi de 8h30 à 12h  
et de 13h à 17h  
Le vendredi de 8h à 12h

**Ouvert aux professionnels et particuliers**

- Renseignements
- Détection de panne
- Service après-vente





ZOLUX.COM



Ref. 706032EXP

3